

## PPV Vaccine Information - Portuguese

### Vacina antipneumocócica (PPV23)

A vacina antipneumocócica (PPV23) protege contra as graves doenças pneumocócicas. Em alguns casos, as doenças pneumocócicas podem levar à morte. A vacina antipneumocócica também é conhecida como vacina contra a pneumonia.

### O que são as doenças pneumocócicas?

As doenças pneumocócicas são uma infeção causada pela bactéria *Streptococcus pneumoniae*. Esta pode causar pneumonia, septicemia (um tipo de envenenamento do sangue) e meningite, podendo ser fatal.

### Como se contraem as doenças pneumocócicas?

As bactérias pneumocócicas são transmitidas de pessoa para pessoa através de tosse, espirros ou contacto próximo. As bactérias podem alojar-se no nariz e na garganta sem causar qualquer mal, mas, por vezes, podem invadir os pulmões e a corrente sanguínea e causar pneumonia, septicemia e meningite.

### Como atua a vacina antipneumocócica (PPV23)?

A vacina estimula o corpo a produzir anticorpos contra a bactéria pneumocócica. Se, posteriormente, entrar em contacto com a bactéria pneumocócica, estes anticorpos combatem a infeção e protegem-no das doenças.

### Quem deve tomar a vacina antipneumocócica?

Algumas pessoas, incluindo todas as pessoas com idade igual ou superior a 65 anos, estão expostas a um maior risco de contraírem uma grave doença pneumocócica, pelo que se recomenda que lhes seja administrada a vacina antipneumocócica (PPV23).

As pessoas com as seguintes condições devem ser vacinadas com a PPV23.

**Todas as pessoas com idade igual ou superior a 65 anos e todas as pessoas com idade igual ou superior a 2 anos com:**

- Diabetes
- Doença pulmonar, cardíaca, hepática ou renal crónica
- Doença neurológica crónica
- Crianças com idade superior a 2 anos e inferior a 5 anos com histórico de doença pneumocócica invasiva
- Doença celíaca
- Síndrome de Down
- Implantes cocleares ou em vias de receber implantes cocleares
- Imunodeficiência devida a doença ou tratamento, incluindo pacientes oncológicos
- Infeção por HIV
- Sem baço ou com disfunção do baço

## PPV Vaccine Information - Portuguese

- Perdas de líquido cefalorraquidiano, seja por causas congénitas ou complicações decorrentes de fraturas cranianas ou neurocirurgia
- Shunt intracraniano.

A administração da vacina PPV23 não é recomendada para crianças saudáveis e jovens adultos, pois correm baixo risco de contraírem uma doença pneumocócica.

### Existem pessoas que não deverão tomar a vacina antipneumocócica?

A vacina PPV23 é segura para a maioria das pessoas. No entanto, não deverá tomar esta vacina se tiver tido uma verdadeira reação alérgica grave (anafilaxia) a uma dose anterior da vacina PPV23 ou a qualquer componente da vacina.

Se sentir indisposição e tiver febre, a administração da vacina deve ser adiada até que se sinta melhor.

Esta vacina PPV23 não é recomendada para crianças com idade inferior a dois anos, pois não é eficaz neste grupo etário.

### Quantas vezes é administrada a vacina?

Se a sua idade for igual ou superior a 65 anos, apenas precisa tomar a vacina uma vez.

Se a sua idade for inferior a 65 anos, poderá ter de tomar duas doses da vacina com, pelo menos, 5 anos de intervalo.

### Quais são os efeitos secundários da vacina?

Por vezes, a vacina antipneumocócica pode causar efeitos secundários moderados.

Os efeitos secundários mais comuns são dor, vermelhidão e inchaço no local onde a injeção foi administrada. Por vezes, também podem ocorrer dores de cabeça, fadiga e dores musculares.

O efeito secundário grave de uma forte reação alérgica é muito raro.

Não foram reportados nenhuns outros efeitos secundários graves relacionados com a vacina.

### É possível contrair-se a doença a partir da vacina antipneumocócica PPV23?

Não, não pode contrair uma doença pneumocócica a partir da vacina, pois ela não contém bactérias vivas.

### A vacina pode ser administrada ao mesmo tempo que a vacina contra a gripe (influenza)?

Sim, a vacina antipneumocócica (PPV23) pode ser administrada ao mesmo tempo que a vacina contra a gripe.

### Como posso ser vacinado?

Deve falar com o seu médico, enfermeiro ou farmacêutico sobre a vacina antipneumocócica (PPV23).

## PPV Vaccine Information - Portuguese

A vacina antipneumocócica (PPV23) é gratuita se tiver idade igual ou superior a 65 anos ou se pertencer a um grupo de risco.

Se tiver um cartão médico ou "cartão de consulta do médico de família", a vacina e consulta são gratuitas.

Se não possuir um cartão médico ou "cartão de consulta do médico de família", terá de pagar o preço de uma consulta.

### Onde é que posso obter mais informações?

Estão disponíveis mais informações do National Immunisation Office em: <http://bit.ly/Pneumo23>

Visite [www.hpra.ie](http://www.hpra.ie) ou digitalize o código QR para ler a informação licenciada (panfleto de informação ao doente (PIL)) sobre a vacina PPV23.

